Anziehvorschrift Zylinderkopf
Tightening Instructions for Cylinder Head
Instructions de serrage pour culasse
Prescripciones de apriete para culatas

446.363

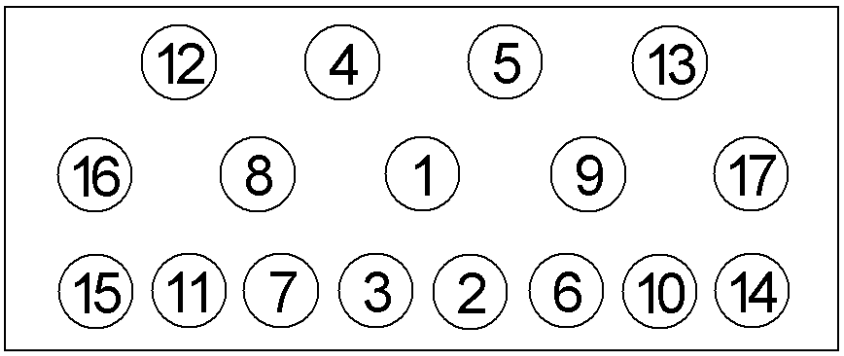
passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

Renault

Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

- 30 Nm
- 50 Nm
- 20 Nm
- ➢ Pos. 1: 105°
- ➢ Pos. 2, 3: 60°
- ➢ Pos. 4, 5: 70°
- ➢ Pos. 6, 7: 60°
- ➢ Pos. 8, 9: 105°
- ➢ Pos. 10, 11: 60°
- ➢ Pos. 12, 13: 70°
- ➢ Pos. 14, 15: 60°
- ➢ Pos. 16, 17: 80°
- ➢ Pos. 1: 105°
- ➢ Pos. 2, 3: 60°
- ➢ Pos. 4, 5: 70°
- ➢ Pos. 6, 7: 60°
- ➢ Pos. 8, 9: 105°
- ➢ Pos. 10, 11: 60°
- ➢ Pos. 12, 13: 70°
- ➢ Pos. 14, 15: 60°
- ➢ Pos. 16, 17: 80°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
✱	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➢	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø: 86,5 mm; ÷: 1,59/1,50 mm

Diesel/Turbo-Diesel J8S 2068 ccm ab 1980>
R 18, Fuego, R 20, R 21, R 25, R 30, Safrane
Espace, Master, Trafic
47/49/62/65/66 kW (64/67/85/88/90 PS)
Mot.852,852-50,852/720/750, J8S/140/240/600/
704/706/708/714/736/740/742/746/774/784/788

Elring-Serviceteam
Fon +49 7123 724 799
Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

26/06/25

446.363